



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

IV.# \_\_\_\_\_  
VEWL.# \_\_\_\_\_  
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM BAO TRAI  
Last Middle First

Current Address: 29 Dang Luu, P3 - Binh Thuan - HCM

Date of Birth: 10/12/42 Place of Birth: Thua Thien - VN

Previous Occupation (before 1975) 2nd LT, Police  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/75 To 7/80  
Years: 6 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: \_\_\_\_\_  
Name  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_



Số: 1402/GRT

# GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền và chế độ cơ sở và đồng phối phần động hiện đang bị tập trung c tạo.

Thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 96/60 ngày 25/07/1980 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

## CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Bảo Trại

Ngày, tháng, năm sinh: 1942

Quê quán: Chùa Thôn

Trú quán: 23/20 Phan Đăng Lưu, Gia Định, TP HCM

Số nhà, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phần động của chế độ cũ:

Chiếu mộ tại trại tù đày cảnh sát dã chiến

— Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: 23/10 Đường Phan Đăng Lưu thuộc Huyện,

Quận: Fu Phan Tỉnh, Thành phố: Hố Chí Minh

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, và nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

— Thời hạn quản chế: 12 tháng

— Thời hạn đi đường: 1 ngày ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

— Tiền và lương thực đi đường đã cấp: 3 đ 6 (ba đồng sáu)

Lưu tại gốc trở phải.  
Số: Bảo Trại  
Quản bản số: 1655  
Lập tại: Xuân Lộc

Họ tên, chữ ký của người được cấp giấy.

Ngày 19 tháng 07 năm 1980  
QUẢN TRỊ TRẠI

*(Handwritten signature)*

Bảo Trại

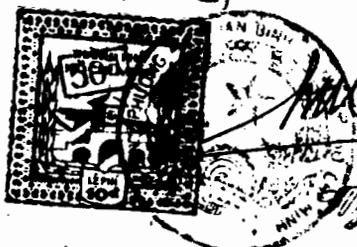
Chứng tá: Trịnh Văn Thích

Chứng nhân

SADY...  
Ngày 17 tháng 1 năm 1982  
T.M. JB...  
Trưởng tịch

Chúng nhân  
Anh Bảo Trại có đến  
CAFU trình giấy ra trại  
Trường K, ngày 11-08-82  
Phó CAFU

Nguyễn Văn Mạnh



Nguyễn Thị Huệ

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở : ..... Từ ngày ..... tháng ..... năm ..... Ký tên, đóng dấu	Chứng nhận đã chuyển đến ở : ..... Từ ngày ..... tháng ..... năm ..... Ký tên, đóng dấu
Chứng nhận đã chuyển đến ở : ..... Từ ngày ..... tháng ..... năm ..... Ký tên, đóng dấu	Chứng nhận đã chuyển đến ở : ..... Từ ngày ..... tháng ..... năm ..... Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC


NK 4

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG NHẬN

HỘ KHẨU THƯỜNG TRÚ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số: 708910 CN

Họ và tên chủ hộ: *Hoàng Thị Thủy*

Ấp, ngõ, số nhà: *23E/20*

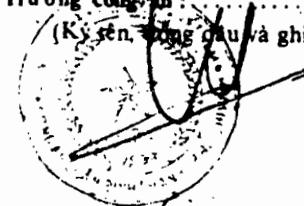
Thị trấn, đường phố: *Phan Đăng Lưu*

Xã, phường: *04*

Huyện, quận: *Bình Thạnh*

Ngày: *10* tháng *03* năm *1982*

*Pó* Trưởng công an:  
(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

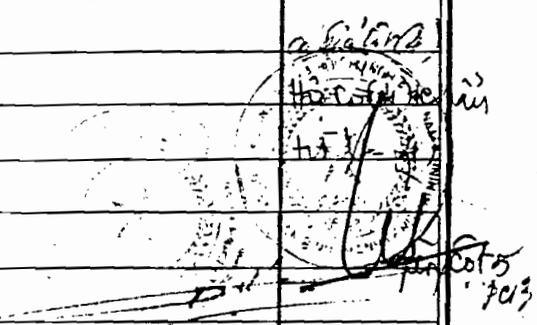


*Trần Văn Chí*

Số NK 3 .....

**NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ**

Số thứ tự	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên căn hộ ĐKNK
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	Khoàng Thị Trung	Chủ hộ	913 <sup>s</sup>	1.6.1944	020788457	Chợ may	1.10.1976		
02	Tôn Thị Nguyệt Anh	Con	913 <sup>s</sup>	14.1.1979			1.10.1976		
03	Tôn Thị Loan Trang	Con	913 <sup>s</sup>	1.2.1974			1.10.1979		
04	Đặng Thị	Con	913 <sup>s</sup>	2.6.1979			9.7.1982		
05	Bào Trại Chứng nhận	Chồng nam		1942	052774257		03.05.1984		
<p><b>SAO Y BAN CHANH</b>                  Ngày 19 tháng 01 năm 1984                  TM. UBND PHƯỜNG 3</p>									



HỒ CHI MINH ngày 6-4-1990.

Kính thưa Bà

Trước hết tôi xin gửi lời chào mừng cao quý nhất, và cầu chúc Bà cũng quý quyến được an lành, mạnh khỏe và đạt nhiều may mắn.

Eôi tên là Bảo Giai địa chỉ trên Lạc 19 Phan Đăng Lưu phường 3 quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Eôi viết thư này đề đến cầu mong bà vui giúp đỡ tôi và gia đình tôi, mong bà thông cảm và không chấp trách vì sự trường tồn này.

Gửi xin trình bày sự việc như sau:

- Ngày 27 tháng 6 năm 1975 tôi bị tập Trung Học tập cải tạo với lý do: vi phạm Cảnh Sát của chế độ Việt Nam Cộng Hòa. Đến ngày 19 tháng 7 năm 1980 tôi được nhà nước Việt Nam cho về. Khi này thời gian học tập cải tạo của tôi là 5 năm 11 tháng 23 ngày (không kể 12 tháng quân chế)

- Ngày 23 tháng 9 năm 1988 tôi có làm đơn và hỏi hồ sơ của tôi cũng vợ và 03 con của tôi đến văn phòng ODP tại Thái Lan đề xin xét và cấp cho tôi Thư giới thiệu (LOI) nhưng mãi đến nay tôi vẫn chưa biết được quyết định của văn phòng ODP như thế nào

- Thừa bà tôi viết thư này gửi đến Bà với niềm hy vọng rằng Bà, có quan tâm và trên Lạc cũng như can thiệp với văn phòng ODP Thái Lan để cấp cho tôi Thư giới thiệu (LOI)

- Gửi mong bà giúp tôi, và không từ chối viết thư cho tôi, Gửi rất mong rằng được may mắn

đề 2 đơn nhân tin của Bà.

Cuối thư tôi và gia đình tôi xin kính  
chúc Bà luôn luôn khỏe mạnh và đạt mọi  
thành công như ý muốn.

Gửi và gia đình tôi cảm ơn Bà và  
kính gửi lời chào trân trọng.

Kính thư

Uca

Tôi xin di chúc theo đây

- 5 Bản sao khai sinh (của tôi + vợ + 3 con tôi)
  - 1 Bản sao Giấy ra trại
  - 1 Bản sao chứng nhân hôn nhân
  - 1 Bản sao hộ khẩu
  - 2 Bản sao Chứng Minh Nhân Dân (của tôi + vợ tôi)
  - 1 Bản sao biên bản hội báo hồ sơ tôi đã đến văn phòng  
ODP.
1. Bản viết tay tóm tắt lý lịch.

BỘ TƯ PHÁP

SỞ TƯ PHÁP

Tòa sơ thẩm Huế

Số : 4507

Ngày: 26/12/1957

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

QUYẾT ĐỊNH THẺ VÌ KHAI SINH

CỦA : BAO TRAI

Nam một ngàn chín trăm năm mươi bảy, tháng mười hai  
ngày 26 hồi : 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là : NGUYỄN TOẠI Chánh án Tòa sơ thẩm  
Huế. Ngồi tại Văn phòng có Ông TRẦN KIM MẠI Lục sự giúp việc .

Có Ông, Bà : VINH HANG tuổi, nghề nghiệp : Đúc búa  
Trú tại : 125 Đường Chi Lăng, Huế, thẻ kiểm tra số: 001062  
ngày 7-8-1955 do Quận Tả ngạn cấp, đến trình rằng hiện không thể  
xin trích lục khai sinh của : BAO TRAI, sinh ngày 12 tháng 10  
năm 1942 tại làng Phường Phú Cát, Quận Đô thị Huế, tỉnh Thừa Thiên  
được vì lẽ : số bộ thất lạc vì chiến tranh .  
nên yêu cầu Bản Tòa bưng vào lời khai của các nhân chứng có tên kê  
sau do y dẫn đến để lập chứng chỉ thay thế chứng thư hộ tịch nói  
trên .

LIÊN ĐÓNG ĐẾN TRÌNH ĐIỂN :

- 1) TRAN BA LE 67 tuổi, nghề nghiệp : thợ sơn  
Trú tại 18 Kiệt I Ngự Viên Thẻ kiểm tra số : 002397 ngày 7-8-55  
do Quận Tả ngạn cấp .
- 2) BÙU DI 66 tuổi, nghề nghiệp : Cựu công chức  
Trú tại 19 Kiệt I Ngự viên Thẻ kiểm tra số : A.001381 ngày 7-8-55  
do Quận Tả ngạn cấp .
- 3) LÊ QUANG LOAN, 46 tuổi, nghề nghiệp : Phu xe  
Trú tại số 2 Phú Thọ Xuân Thẻ kiểm tra số : 001550 ngày 7-8-55  
do Quận Tả ngạn cấp .

Ba nhân chứng trên này sau khi đã tuyên thệ và nghe đọc điều  
334 - 337 H.V HÌNH LUẬT phạt tội ngay chứng về việc hộ, đồng cam -  
đoan quả quyết biết chắc tên : BAO TRAI

sinh ngày : Mười hai tháng : Mười

Nam một ngàn chín trăm bốn mươi hai

tại làng : Phường Phú Cát Quận : Đô thị Huế, tỉnh Thừa Thiên

Con Ông : VINH HANG và bà : PHẠM THỊ LƯƠNG . Hai Ông bà  
này đã chính thức lấy nhau .

Những nhân chứng trên lại khai rằng hiện nay đang sợ không  
thể xin sao lục giấy khai sinh nói trên được vì lẽ :  
Đã bị thất lạc vì chiến tranh

Do vậy Ban Tòa báng theo lời khai của các nhân chứng  
và chiếu điều 47-48 H.V.H. Ộ LUẬT lập chứng chỉ thế vì khai -  
sinh này cho tên : BAO TRAT sinh ngày : Mười hai  
tháng : Mười , Năm một ngàn chín trăm bốn mươi hai  
tại làng : Phường Phú Cát Quận \_\_\_\_\_ tỉnh Thừa Thiên  
Con ông : VINH HANG và bà PHẠM THI LƯƠNG  
đề cấp cho đang sợ theo như đơn xin .

Và các người chứng có ký tên với chúng tôi và Ông Lục-  
sự sau khi nghe đọc lại .

LỤC SỰ  
Trần Kiên Hải

CHÁNH ÁN  
Nguyễn Toại

Những người chứng

Người đứng xin

1) TRAN BA LE

VINH HANG

2) BÙ DI

3) LÊ QUANG LOAN

Trước bạ tại Huế  
ngày 17 tháng 12 năm 1957  
quyển 18 tờ 12 số 181  
Thau : BT

CHỈ SỰ

Phan Văn Đạt

SAO Y CHÁNH BẢN  
CHÁNH LỤC SỰ

Ấn ký

LỆ PHÍ BẢN SAO 50

SAO Y NGUYÊN BẢN

Ngày 24 tháng 10 năm 1966

TRƯỞNG BUREAU P. PHÚC CÁT  
ỦY VIÊN THỦ KÝ



Phan Văn Đạt

ĐÃ TRẢ LỆ PHÍ

SỐ T' PHÁP - HỨ  
 Việc thụ lý số 1.095/B  
 Ngày 26.12.1956

BIÊN BẢN THỂ VI KHAI SINH  
 của : HOÀNG THỊ THÚY

Năm một ngàn chín trăm năm mươi bảy, ngày mồng tám, tháng giêng  
 Trước mặt chúng tôi là : LÊ VĂN HY Chánh án  
 Tòa Hòa giải rộng quyền Quảng Trị

Có Ông : Phan Quang Trinh Lục sự ngồi giúp việc .

Có (Tên tuổi và quân chỉ nguyên đơn): Hoàng Thân, 45 tuổi, trú thôn  
 Đại Hào (Quảng Trị) kiểm tra số 41016/A000317 do Quận Triệu Phong cấp  
 ngày 6-8-1955 .

đến trình rằng hiện y không thể xin sao lục giấy khai sinh của con y  
 được vì lẽ bản chính bị thất lạc và sổ hộ tịch nơi chánh quán bị tiêu  
 hủy bởi biến cố chiến tranh .

nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của nhân chứng có tên tuổi quân  
 chỉ do y triệu gọi đến để lập cho y biên bản thay thế chứng thư hộ  
 tịch nói trên .

Hiện đó có đến trình diện :

1) Hoàng Văn 64 tuổi, trú thôn Trung Sơn, Hải Lăng tỉnh Quảng -  
 Trị, kiểm tra số 410346/A0211 do Quận Hải Lăng cấp ngày 19-8-1955.

2) Hoàng Lan 62 tuổi, trú thôn Trung Sơn, Hải Lăng tỉnh Quảng  
 Trị, kiểm tra số : 41346/A181 do Quận Hải Lăng cấp ngày 18-8-1955 .

3) Nguyễn Trang 74 tuổi, trú thôn Thạch Hãn, Quận Hải Lăng  
 tỉnh Quảng Trị, kiểm tra số 410304 / A0085 do Quận Hải Lăng cấp ngày  
 23-8-1955 .

Ba nhân chứng trên này sau khi nghe đọc các khoản nói trên và  
 các điều 37 hình luật Trung Việt phạt tội ngay chứng việc hộ, đã  
 tuyên thệ và chứng nhận có biết rằng :

HOÀNG THỊ THÚY con gái đã sinh ngày : bốn, tháng sáu, năm một ngàn  
 chín trăm bốn mươi bốn (04-6-1944) sinh tại làng Trung Sơn, Quận  
 Hải Lăng, Tỉnh Quảng Trị ( Trung phần )

Con Ông : Hoàng Thân 45 tuổi  
 và bà : Lý thị Chon 43 tuổi

Hiện nay đương sự không thể xin sao lục giấy khai sinh của  
 các con y nói trên được vì những lý do đã nêu trên .  
 bản chính bị thất lạc và sổ hộ tịch nơi chánh quán bị tiêu hủy bởi  
 chiến tranh .

chiếu giấy

47 và điều  
đôi vậy Bản Tòa chiếu theo sự kiện trên và chiếu điều/48 Trung  
Việt Hộ luật lập biên bản để thiê khai sinh cấp cho ông Hoàng  
Thân.

theo như đơn xin đã đệ tại Bản Tòa ngày 27-12-1956 .

làm tại Tòa án Quảng Trị ngày, tháng, năm như trên, sai khi đọc  
lại đương sự và các nhân chứng đều có ký tên dưới đây với chúng  
tôi và ông lục sự .

Lục sự

Chính án

ả ký : Phan quang Trinh

ả ký : Lê văn Kỳ

hân chứng ký tên

ương sự ký tên

- Hoàng Văn

Cha : Hoàng Thân

- Hoàng Lan

Đệ : Lý thị Chon

- Nguyễn Trang

Trước bạ tại Huế  
ngày 15 tháng 4 năm 1957

quyển 7 tờ 62 số 4735

Thầu : Miễn thuế

CHỦ SỰ

ký : Phan văn Dật

SAC Y CHÍNH BẢN

Quảng Trị, ngày 25 tháng 10/1965

CHÍNH LỤC SỰ

ả ký : Nguyễn Tân

PHỤ BẢN SỰ KHAI SINH

SAC Y NGUYÊN BẢN

Huế, ngày 24 tháng 10 năm 1966



CHỦ TỊCH UBND P. PHUGAI  
ỦY VIÊN THỦ KÝ

*Trần Văn Nguyễn*



ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu HT/P1

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Ngày

Xã : .....

Phường : 7

Thành phố : DALAT

Tỉnh : TUYEN DUC

*ban 200*

# GIẤY KHAI SINH

Số 37

Quyển số

--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	TÔN VĂN KHUẤT ANH		Nam nữ	Nữ
Sinh ngày tháng, năm	14 - 01 - 1942 (. ngày bốn tháng một năm một nghìn chín trăm bốn mươi hai )			
Nơi sinh	Dalat			
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ		
	Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	BÁC - TRAI 1942	HỒNG THỊ THUY 1944	
Dân tộc Quốc tịch	KINH	KINH		
	VIỆT - NAM	VIỆT - NAM		
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	ĐANG - VIỆC	ĐANG - VIỆC		
	Ơ xã Trường Xuân An Dalat	Ơ xã Trường Xuân An Dalat		
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	BÁC - TRAI	SINH NĂM 1942		
	Ơ xã Trường Xuân An Dalat	Ơ xã Trường Xuân An Dalat		

SAO Y BẢN CHÍNH

Dalat ngày 12 tháng 10 năm 1988



Đăng ký ngày 26 tháng 01 năm 1973

( Phải ký và đóng dấu )  
Tích kiểm hộ lại  
NGUYỄN - ANH

Xã : .....

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số .....

Phường : 7

Ngày .....

Thành phố : DALAT

SAO Y BẢN CHÍNH  
GIẤY KHAI SINH

Tỉnh : TUYEN DUC

Số 37

Quyển số .....

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ và tên	TÔN NỮ ĐOAN TRANG		Nam nữ	NỮ
Sinh ngày tháng, năm	01 - 02 - 1974 ( Ngày một tháng hai năm một ngàn chín trăm bảy mươi tư )			
Nơi sinh	ĐaLát			
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ		
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	BẢO - TRAI 1942	HỒNG THỊ THUY 1944		
Dân tộc Quốc tịch	KINH VIỆT - NAM	KINH VIỆT - NAM		
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	CÔNG - CHỨC Cư Xá Trường Xuân An ĐaLát	GIÁO - CHỨC Cư Xá Trường Xuân An ĐaLát		
Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	BẢO - TRAI : Sinh năm : 1942 Cư xá Trường Xuân An ĐaLát			

SAO Y BẢN CHÍNH

ĐaLát ngày 17 tháng 10 năm 1974



U.B.N.D PHƯỜNG 3  
KT. CHỦ TỊCH  
ỦY THỦY KÝ

Đăng ký ngày 01 tháng 02 năm 1974

( Ký tên, đóng dấu ghi rõ chức vụ )  
( Đã ký và đóng dấu )

Chủ tịch kiểm hộ lại

Đại úy : PHAM - XUÂN



SỐ HIỆU : 218

NGÀY 05 THÁNG II NĂM 1968 HỜI 15 GIỜ , TẠI CÔNG SỞ KHU PHỐ I DALAT, TỨC MẶT CHÚNG TÔI : NGỒ LA VIÊN CHỨC HỘ TỊCH CÓ ĐẾN CÔNG KHAI TÌNH DIỆN :

ÔNG : BẢO TRAI

NGHỀ NGHIỆP : CÔNG CHỨC  
SANH NGÀY : 12 THÁNG MƯỜI , NĂM 1942  
TẠI : THỪA THIÊN  
CƯ TRÚ TẠI : TRƯỜNG VINH KÝ DALAT

CON CỦA :

ÔNG : VINH HẰNG . 57 TUỔI  
NGHỀ NGHIỆP : BUÔN BÁN  
CƯ SỞ TẠI : HUẾ . TẠM TRÚ TẠI : HUẾ  
VÀ BÀ : PHẠC TẠI LƯƠNG . CHẾT  
NGHỀ NGHIỆP : " . TẠM TRÚ TẠI : "  
CƯ SỞ TẠI : " . TẠM TRÚ TẠI : "  
VÀ CÔ : HOÀNG THỊ THÚY  
NGHỀ NGHIỆP : NỘI TRỢ  
SANH NGÀY : 04 THÁNG 06 NĂM 1944  
TẠI : QUẢNG TRỊ  
CƯ SỞ TẠI : TRƯỜNG VINH KÝ DALAT  
TẠM TRÚ TẠI : "

CON CỦA

ÔNG : HOÀNG THÂM . 57 TUỔI  
NGHỀ NGHIỆP : GIÁO VIÊN  
CƯ SỞ TẠI : QUẢNG TRỊ . TẠM TRÚ TẠI : QUẢNG TRỊ  
VÀ BÀ : LÝ THỊ CHƠN . 56 TUỔI  
NGHỀ NGHIỆP : NỘI TRỢ  
CƯ SỞ TẠI : QUẢNG TRỊ . TẠM TRÚ TẠI : QUẢNG TRỊ  
ÔNG(BẢO) : BẢO TRAI và CÔ : HOÀNG THỊ THÚY ĐÃ Ạ

THÀNH HÔN TỰ NGÀY HÔM NAY .

HÔN LỄ ĐƯỢC CỬ HÀNH CÔNG KHAI VỚI SỰ HIỆN DIỆN CỦA HAI NHÂN CHỨNG TRƯỞNG THÀNH .

- 1/ ÔNG : TRƯƠNG TẤN KHÔI , 25 TUỔI . NGHỀ NGHIỆP : CÔNG CHỨC . CƯ NGỰ TẠI : 01/5BÍS NHÀ CHUNG DALAT
- 2/ BÀ : NGUYỄN THỊ TUYẾT , 22 TUỔI . NGHỀ NGHIỆP : NỘI TRỢ CƯ NGỰ TẠI : TRƯỜNG VINH KÝ DALAT .

SAU KHI ĐÃ NGHE CHÚNG TÔI ĐỌC CHÚNG THƯ HÔN THỮ NÀY, HAI TÂN HÔN CHA, ME ( hoặc người giám hộ ) SỐ MẶT . HAI NGƯỜI CHÚNG TÔI TRƯỞNG THÀNH VÀ CHÚNG TÔI ĐỒNG KÝ TÊN DƯỚI ĐÂY .

TRÍCH LỤC ĐỒNG SỐ BỘ

SỐ : 218 - TẠI KHU PHỐ I  
NGÀY 05 THÁNG II NĂM 1968  
HỘ LẠI : NGỒ LA .

NGƯỜI VỢ ( ký )  
NHÂN CHỨNG ( Đã ký )  
Không rõ tên :

NGƯỜI CHỒNG ( ký )  
VIÊN CHỨC HỘ TỊCH  
CHỦ TỊCH KIỂM HỘ LẠI  
NGỒ LA  
( Đã ký và đóng dấu )

Dalat, ngày 24 tháng 10 năm 1988

IM/U.B.N.D PHƯƠNG T

CHỦ TỊCH



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

Số: **020788447**

Họ tên **HOÀNG THỊ THÚY**

Sinh ngày **04-06-1944**

Nguyên quán **Trung Đơn,  
Hai Lãng, Bình Trị Thiên**

Nơi thường trú **23E/20 Phan-  
Đặng Lưu, TP. Hồ Chí Minh.**



Dân tộc:

Kinh

Tôn giáo:

Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chàm cách 3,7cm  
trên trước đầu mày  
phải.

NGÓN TRÒN TRÁI

NGÓN TRÒN PHẢI

16 tháng 03 năm 1979  
T. UỶ BAN ĐỐC HỌC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN  
HỒ TRƯỞNG QUẬN AN GIANG, BÌNH THẠNH



*Phước Long*

Chứng nhận

**SAD Y BAN CHANH**

Ngày 7 tháng 4 năm 1979

TR. UBND PHƯỜNG 3

**CHỦ TỊCH**



*Phước Long*



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

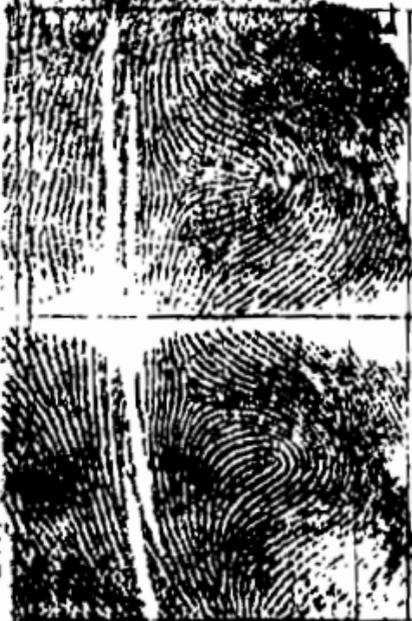
Số: 020221257

Họ tên: **BẢO TRẠI**

Sinh ngày: 12-10-1942

Nguyên quán: Bình Trị Thiên

Nơi thường trú: 23E/20 Phan Đăng Lưu, P. 6, BT, Tp. Hồ Chí Minh

Dân tộc	Kinh	Tôn giáo	Phật
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH			
		Tàn nhang c.lom trên sau dau mày trái.	
		Ngày 25 tháng 4 năm 1986 GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TY CÔNG AN	
		<i>Thao Huong</i> <i>Le Kinh Van</i>	

Chứng nhân

**SAD Y BAN CHANH**

Ngày 07 tháng 04 năm 1986

TM.UBND PHƯỜNG 3

CHỦ TỊCH



*Thước Long*

Việt Nam  
**Chứng nhận**

SAB  
Surface des Postes

**PAR AVION**

CHI NHANH  
23092  
HỒ CHÍ MINH

**GIẤY BẢO**

Avis de (2)

Nhận  
Réception  
Trả tiền  
Payement

C. 5  
Nhật ký Bureau  
hoàn giấy báo  
Timbre du bureau  
Reçu par l'avis  
10120  
4. 132  
11  
HỒ CHÍ MINH

MS 15 15 X 10

{ Địa chỉ :

{ Adresse

**BAO TRAI**

29 Phan Đăng Lưu - T4 - Quận Bình

Thạnh - Hồ Chí Minh -

{ ở (à)

nước (Pays)

**VIỆT NAM**

(1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ "Ngày trả bằng máy bay năm 1980."

Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le révéler de la mention "Le jour de la restitution par avion" et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue

(2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui

(3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoặc

A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse



*Thiện Long*

Do Bureau cục gởi gởi  
A remplir par le bureau  
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1).  
Envoi recommandé

Ký gửi tại Bureau cục Hur

deposé au bureau de poste le

ngày 28/9 19 88 số 790

lo sous le no

Địa chỉ người nhận O.A.P. 127 Banja Bhum B U

Adresse du destinataire SOUTH SATHORN ROAD

10120 BANGKOK - THAILAND

Chi & Bureau cục nhận  
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát  
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày \_\_\_\_\_  
le \_\_\_\_\_

Chữ ký người nhận  
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên  
Bureau cục nhận  
Signature de l'agent  
du bureau destinataire

Nhật ký Bureau cục nhận  
Timbre du bureau  
destinataire

19 DEC 1988

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký " được ủy quyền "  
Nếu phát chậm ghi lý do như " Người nhận báo lần thứ 3 mới đến "

## BẢNG TÓM TẮT LÝ LỊCH.

- Họ và tên: BẢO TRAI
- Sinh ngày: 12-10-1942 tại Huế
- Cấp bậc: Chiến sỹ Cảnh Sát Dưới QIA
- Số trên cổ: 132.563
- Chức vụ: Đại Đội Giảng Khoa Cảnh Sát Đà Lạt
- Đơn vị cuối cùng: Trường Sĩ Quan Huấn Luyện Cảnh Sát Đà Lạt.

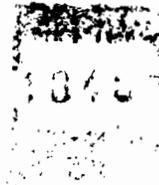
### • Các khóa đã học

- khóa Sĩ Quan Cảnh Sát Dưới QIA (Học viên Cảnh Sát) từ tháng 3 đến tháng 3 năm 1966
- khóa Sĩ Quan Cảnh Sát Cảnh Sát Đà Lạt Cảnh Sát Đà Lạt từ tháng 1 đến tháng 4 năm 1967
- khóa Kỹ Thuật Giảng Huấn Cảnh Sát từ tháng 4 năm 1972 KURUBARU tại MALAI

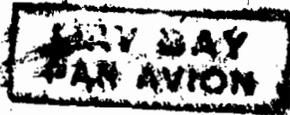
- HỌC TẬP CẢI TẠO - Ngày 27-6 năm 1975 đến ngày 19-7-1980 - Tổng cộng thời gian học tập là 5 năm 1 tháng 23 ngày. và 12 tháng bị quản chế tại địa phương sau khi về.

- Vợ: HOANG THI THUY, sinh ngày 4-6-1944 tại Quảng Trị
- Con: TÔN NỮ NGUYỄN ANH (NỮ) sinh ngày 14-1-1972 tại Đà Lạt
- Con: TÔN NỮ ĐOÀN TRANG (NỮ) sinh ngày 1-2-1974 tại Đà Lạt
- Con: DUY THẾ (NAM) sinh ngày 12-6-1982 tại Thành phố HỒ CHI MINH

From: Báo Trẻ  
2/ Phan Đăng Lưu phường 3  
Quận Pônb Khôub  
E/ pp Hồ Chí Minh  
VIỆT NAM



R 18 9 5



TO: Linh gôi Bà<sup>2</sup> Khuê Minh Chô  
PO. BOX 5435, ARLINGTON  
VA 22205-0635  
USA.

APR 21 1990

h89: 18 680